

# 大漢公報

The Chinese Times  
PRINTED AND PUBLISHED  
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND  
HOLIDAYS BY THE CHINESE TIMES PUBLISHING LTD.  
IN CANADA PUBLISHED BY THE CHINESE TIMES PUBLISHING LTD.  
THE CHINESE TIMES PUBLISHING LTD.  
1101 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER, B.C. V6E 1B8  
Phone: (604) 685-8575  
Fax: (604) 685-1198  
本報創刊於一九〇七年

天氣  
報告  
度一十溫氣高最  
度六溫氣低最

## 十月份雲埠住宅房屋暢銷

## 大溫地產局主席稱 今後數年屋價續升

【溫哥華訊】溫哥華地產局主席科爾達週四表示，十月份大溫地區住宅房屋銷售量，創下今年第三次高峰。大溫地產局主席科爾達週四表示，十月份大溫地區住宅房屋銷售量，創下今年第三次高峰。大溫地產局主席科爾達週四表示，十月份大溫地區住宅房屋銷售量，創下今年第三次高峰。

科爾達表示，上週銷售的房屋數量，比上個月多百分之三。他指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。他預測，今後數年，大溫地區的房屋價格將會繼續上升。

科爾達指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。他預測，今後數年，大溫地區的房屋價格將會繼續上升。他指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。

科爾達指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。他預測，今後數年，大溫地區的房屋價格將會繼續上升。他指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。

科爾達指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。他預測，今後數年，大溫地區的房屋價格將會繼續上升。他指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。

科爾達指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。他預測，今後數年，大溫地區的房屋價格將會繼續上升。他指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。

科爾達指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。他預測，今後數年，大溫地區的房屋價格將會繼續上升。他指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。

科爾達指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。他預測，今後數年，大溫地區的房屋價格將會繼續上升。他指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。

科爾達指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。他預測，今後數年，大溫地區的房屋價格將會繼續上升。他指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。

科爾達指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。他預測，今後數年，大溫地區的房屋價格將會繼續上升。他指出，大溫地區的房屋市場，在過去幾個月來，一直處於強勁的增長狀態。

### 聯邦禁中藥引起憤怒 商號研究後再作反應

【本報訊】一項由聯邦政府頒布，禁止進口和銷售含有中藥成分的藥品，引起華商會中藥商及中藥業者的強烈不滿。他們認為，這項禁令是針對中藥業的歧視性措施，將會嚴重打擊中藥業的發展。華商會中藥商及中藥業者表示，他們將會對這項禁令進行研究，並在適當的時候作出反應。

### 聯邦工業部長安迪稱 加國工廠及天然資源 歡迎日本投資及開發

【渥太華訊】聯邦工業部長安迪週四表示，加拿大政府歡迎日本企業投資及開發加拿大的工廠及天然資源。他指出，加拿大擁有豐富的天然資源，包括森林、礦產和能源，這些資源都具有很大的開發潛力。他呼籲日本企業加強與加拿大企業的合作，共同開發這些資源。

### 政府今日向國會 提出墮胎法案

【渥太華訊】聯邦政府今日向國會提出一項新的墮胎法案。這項法案旨在加強對墮胎的監管，並禁止在懷孕早期進行墮胎手術。政府表示，這項法案是為了保護婦女的健康和生命，並確保墮胎手術的安全性和合法性。然而，這項法案也引起了反對黨和婦女權益組織的強烈反對。

### 雲市府假喜來登酒店舉行 世界博覽會舊址 發展計劃公聽會

【本報訊】溫哥華市政府週四晚上在喜來登酒店舉行了一場關於世界博覽會舊址發展計劃的公聽會。市長布洛格表示，市政府正在考慮在舊址上興建一座新的博物館，以展示溫哥華的歷史和文化。他呼籲公眾對這項計劃提出意見和建議。

### 美華旅店客 可免被追繳 （溫哥華訊）住在雲埠打東街美華旅店的一百多名華人，因被追繳稅款而面臨法律訴訟。據悉，這些客人在入住期間，因未繳納稅款而被旅店方面追繳。他們表示，他們對這項追繳行動感到不滿，並表示將會尋求法律幫助。

### 布洛格宣佈 向黨人話別

【渥太華訊】布洛格週四宣佈，他將會離開自由黨，並向黨人話別。他表示，他已經在黨內工作了很多年，對黨的發展做出了貢獻。他感謝黨內成員的支持和信任，並表示他將會繼續關注黨的發展。

### 新聞簡報 聯邦四年來 節省近十億

【渥太華訊】聯邦政府週四公佈，聯邦政府在過去四年來，共節省了接近十億元的開支。這項節省是通過削減預算、提高效率和管理改革實現的。政府表示，這項節省將有助於減輕國家的財政負擔，並為其他社會福利項目提供資金。

### 多市貨倉僱員 獲六四九頭獎

【多倫多訊】多倫多市貨倉僱員週四獲得了六四九頭獎。這項獎金是該僱員在參加的一項抽獎活動中獲得的。僱員表示，他對這項獎金感到非常驚喜，並表示將會將這筆錢用於改善生活。

**DR. PETER YU, DENTIST**  
**牙醫余國華第二診所**  
**開業啓示**

第一診所  
京士威牙醫診所  
(夾 RUPERT)  
3039 KINGSWAY  
SUITE #7  
VANCOUVER B.C. V5R 5J6  
電話：430-2411

第二診所  
緬街牙醫診所  
(夾 48 STREET)  
190 EAST 48TH STREET  
SUITE #201 B  
VANCOUVER B.C. V5W 2C8  
電話：322-8823

辦公時間：星期一至六上午九時至下午六時

**文華男女髮型屋**  
地址：四八七一號細街夾三十三街

**新張優待**  
配上漂亮的髮型  
讓頭髮襯托你的氣質  
追上時代的潮流  
請到文華髮型屋

燙髮廿五元起  
剪髮七元  
小童五元

上午十時至下午六時

精通國、粵、英、福、客、客家語  
(舖後有泊車)

872-5778

**汽車意外受傷  
速見大律師  
BERNARD SIMPSON**

\* ICBC 汽車意外、個人損傷法庭訴訟服務  
\* 有專人作中文翻譯  
\* 免費諮詢 (請於辦公時間內致電)

溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行

我們支付所有個案中的費用  
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS  
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.  
百老匯西街999號750室 (夾OAK街) BCAA大廈內

**威信實業燕梳公司**  
Pro-Vision Realty & Insurance  
地址：336 E. Hastings Street 電話：687-8332

本廿餘年實業燕梳經驗  
竭誠為各界服務

Autoplan  
房屋買賣  
生意汽車  
物業收租

代理  
燕梳

\* 西區街角地大 53' x 120' 呎  
租客，價 \$44,000 呎  
\* 廿七組相連，五舖位，七  
十一呎呎地，一百九十八  
萬。  
\* 東區住宅現分兩伙出租，  
四近域多利四呎呎地，  
十五萬。  
\* 域多利一街美仔舖前舖後  
居四百五十元月租  
四十八元月租  
請電陳任君

**優質旅行社**  
(新強盛製作公司附屬機構)  
保持優良質素，精選歡樂旅程！

秋冬旅遊行程

- 美國西北海岸三日遊：11月11日、12月23日
- 迪士尼三藩市巴士十日遊：11月25日、12月22日
- 迪士尼三藩市航空八日遊：11月26日、12月23日

各一日遊：西雅圖 逢星期五、日  
域多利 逢星期二、四、六  
大溫哥華 逢星期三

香港機票最平：\$718 起

\*\*\* 代訂世界各地廉價機票 \*\*\*  
另設特價沖晒 15' x 11' 一張，凡沖晒菲林滿 20 張或以上，  
均可獲贈 5' x 7' 大相一張

查詢詳情及報名地址：323 MAIN STREET  
傳真：(604) 684-8559 (嘉禾戲院隔鄰)  
電話：(604) 684-7551

**China Travel**  
加拿大中國旅行社有限公司  
隆重推出最新貢獻

中國人造衛星發射中心遊：  
加拿大首創中國人造衛星發射中心旅遊團，暢遊上海、杭州、北京、成都、西昌等地名勝古蹟，參觀亞洲唯一人造衛星發射中心，巨型、長三號、火箭、龐大火箭發射台、控制中心等。  
89年只辦一團，全團十四日，11月6日出發 \$2099 元，包括全場機票交通、一流酒店、一流膳食、導遊服務

中國精選豪華遊：  
暢遊上海、杭州、廣州、西安、北京等地名勝古蹟，11月開始逢星期一出發，全團十四日 \$1,899 元，包括全場機票交通、豪華酒店、一流膳食、導遊服務

深圳「錦繡中華」一日遊：  
1989年11月22日正式開幕，本年度最新建成世界最大之錦繡旅遊區內，全中國74處著名名勝名勝攝影景點，比例為 1:15，CA \$70 元，包括香港至深圳來回豪華旅遊車、入場券、午餐及深圳遊覽

特價機票：  
香港來回 830 元起  
台北來回 830 元起  
北京來回 750 元起  
上海來回 700 元起

特價酒店：  
香港豪華酒店 115 元起  
香港青年會 65 元起  
北京香山 150 元起  
上海城市 70 元起

地址：溫哥華士嘉堡西街 999 號  
圖文傳真：(604) 684-3321  
電話：(604) 684-8787

**帝國旅行社** 電話：433-8086  
4338 KINGSWAY, BURNABY

**特價機票**  
香港、台北 \$788  
上海 \$699 北京 \$779  
新加坡 馬來西亞 \$888  
※香港、新馬泰 11 天遊 \$1950  
(出發日期：十月十四日、十一月十二日)  
※加勒比海海上九天遊 \$1088  
(出發日期：十二月十五日)